Ar 1-13-47

Paid before Nov 23 – 1946 = $3.00
Paid Jan 11 – 47 = $ 7.00
Total $ 10.00
Paid 8-3-49 za list $ 1.00

Płaci szyfkartę z Gdyni
1-18-47 do New York $226.50
1-22-47 Wystane Prep. # 28264

Wyrobione dokumenty przez Im. Office w Springfield.
Zapłacone za stamnek przy uzyskaniu wizy.
Sprowadza ~~Stasia~~ Wnek
25 Lat

Gdynia	$	190.00
U.S. Tax	$	28.50
Head Tax	$	8.00
Total	$	226.50
Comis	$	11 40
Net to Co	$	215.10

June 18-51 Otrzymała Trans. Tax $ 35.53
June 18-51 Paid ser. $ 10.00

Paid for service May 28, 1953 $ 5.00 ax

No Form 575
or 633

Paid 5-7-47 On Polish Passp. Doc $ ~~8~~ 13.50
" 5-8-47 to Konsul 8.50
" 2-1-49 za list Net $ 5.00
$ 1.00

#10 – 9-15-47

DIL

GDYNIA AMERICA LINE
Gdynia America Shipping Lines Ltd.

GDYNIA AMERICA LINE, INC. GENERAL AGENTS IN U.S.A AND CANADA

32 PEARL STREET
NEW YORK 4, N.Y.

PASSENGER DEPARTMENT

May 22, 1951

Chicopee Bankers Corporation
226 Exchange Street
Chicopee, Massachusetts

Gentlemen:

Re: PPD. 134695/28264
Cancellation File #26265 List #771
Zofia Wnek

With further reference to our letter of January 23, 1951 with which we made refund of the above ticket, the Government Authorities here have only now returned to us the Transportation Tax of $ 28.50 + 7.03 Interest = 35.53 which has been outstanding and accordingly we are pleased to attach our check for this amount to the order of FRANK WITALIS

We regret that it took so long to adjust this matter but it will be appreciated that it was for reasons beyond our control.

Very truly yours,
GDYNIA AMERICA LINE, INC.

Mrs. Frank Witalis
36 Hargan St.
Springfield Mass

Enc. $35.53

GDYNIA AMERICA LINE
Gdynia America Shipping Lines Ltd.

GDYNIA AMERICA LINE, INC. GENERAL AGENTS IN U.S.A AND CANADA

32 PEARL STREET
NEW YORK 4, N.Y.
PASSENGER DEPARTMENT

January 23, 1951.

Chicopee Bankers Corporation
226 Exchange Street
Chicopee, Massachusetts

Gentlemen: Re: CANCELLATION FILE #26265 - LIST #771
PPD. 134695/28264
ZOFIA WNEK

With further reference to your letter of December 19th and our acknowledgment of December 22nd, we have now received the necessary confirmation from our Home Office of the cancellation of the above prepaid ticket.

We therefore take pleasure in attaching itemized statement and our refund check in the amount of $186.60 to the order of Frank Witalis.

We will now file the "Consent to Refund" form with the Internal Revenue Bureau for refund of the Transportation Tax and the amount involved will be returned as soon as it is received by us.

As pointed out in our letter of December 13th, the purchaser is now free to arrange a new prepaid through you for this passenger at the same fare as the old one but without the Transportation Tax item. We will accept in payment for that ticket our enclosed check endorsed back to us by the purchaser.

If the issuance of a new prepaid is agreeable to your client, you will kindly deliver to that party the receipt portion of same and forward to us the notice and agent's advice with our check properly endorsed.

We thank you for your cooperation and trust you will succeed in arranging the booking as requested.

Very truly yours,
GDYNIA AMERICA LINE, INC.

Enc.

GDYNIA AMERICA LINE
Gdynia America Shipping Lines Ltd.

GDYNIA AMERICA LINE, INC. GENERAL AGENTS IN U.S.A AND CANADA

32 PEARL STREET
NEW YORK 4, N.Y.
PASSENGER DEPARTMENT

December 22, 1950.

Chicopee Bankers Corporation
226 Exchange Street
Chicopee, Massachusetts

Gentlemen: Re: PPD. 134695/28264 - WNEK

We wish to acknowledge receipt of, and to thank you for, your letter of December 19th, enclosing "Consent to Refund" form and purchaser's receipt portion, as well as completed application for cancellation as requested in our letter to you of December 13th.

The above prepaid ticket has already been referred to our Home Office abroad for confirmation and upon receipt of same, we shall be happy to effect refund. We shall, at that time, file the "Consent to Refund" form with the Internal Revenue Bureau here for refund of the U.S. Transportation Tax paid on this booking.

With compliments of the season, we remain,

Very truly yours,
GDYNIA AMERICA LINE, INC.

January 23, 1951

Mrs. Frank Witalis
36 Morgan St.
Springfield, Mass.

Dear Madam:

Enclosed is a check for the sum of $186.60 for the canceled Prepaid Ticket of Zofia Wnek.

Your daughter should sign just the father's name Frank Witalis on both sides after the red mark.

You can cash this check in any bank.

You will receive after a few weeks the sum of $28.50 when the government refunds the tax.

Yours truly,

FF:lz

Notary Public

December 19,1950.

Gdynia America Line Inc.
Passenger Department
32 Pearl Street
New York,N.Y.

Dear Sirs:

Enclosed you will find an Application for Cancellation of Prepaid Ticket No.28264, 2 copies of Consent to Refund, and the Purchaser's Receipt in case of Zofia Wnek, passenger and Frank Witalis, the purchaser..

Very truly yours,
CHICOPEE BANKERS CORPORATION

FF:ss

President

Chicopee, Mass.

December 19 x50.

January 22,1947

Frank Witalis

36 Morgan Street, Springfield,Mass.

Mrs. Zofia Wnek, wies Huta Gogolowska, poczta

Gogolow, gmina Frysztak, powiat Krosno, Malopolska,Poland

Passenger is ill and won't be able to secure visa..

Chicopee Bankers Corp.

226 Exchange Street

Chicopee,Mass.

Purchaser's Receipt

2 Copies of Consent to Refund

GDYNIA AMERICA LINE
Gdynia America Shipping Lines Ltd.

GDYNIA AMERICA LINE, INC. GENERAL AGENTS IN U.S.A AND CANADA

32 PEARL STREET
NEW YORK 4, N.Y.
PASSENGER DEPARTMENT

December 13, 1950.

Chicopee Bankers Corporation
226 Exchange Street
Chicopee, Massachusetts

Gentlemen: Re: PPD. 134695/28264 - WNEK.

You are aware that in connection with the cancellation of prepaid tickets on which 15% U.S. Transportation was originally paid, we have been accepting "Consent to Refund"forms in duplicate for filing with the Internal Revenue Bureau since such tax funds were turned over to them after our receipt of the ticket.

The Internal Revenue Bureau has advised that requests for refund of this tax must be filed within a period of four (4) years from the date of payment and those of record beyond that period will be denied.

In checking our books, we find that on the above open prepaid, U.S. Transportation Tax of $28.50 was paid, and that the four (4) year period for filing claim for refund of the tax on this ticket has apparently not yet expired.

The only way that the purchaser can obtain return of the Transportation Tax within the prescribed time is to cancel this prepaid without delay. We realize that the booking has been kept in force in the hope that the passenger would be able to come forward. This hope can be maintained without change by issuing a new prepaid at the same rate without the Transportation Tax after refund of this one has been made, for which we will accept in payment our refund check endorsed back to us by the purchaser.

As "Consent to Refund" forms can only be filed with the Internal Revenue Bureau after we make refund of the steamship ticket, which in turn necessitates that we first obtain confirmation of the cancellation by our Home Office abroad in accordance with the contract terms of the booking, it is urgently suggested in the interest of the purchaser that you contact that party immediately to sign the enclosed application for cancellation and "Consent to Refund" form in duplicate which are then to be returned to us together with the PURCHASER'S RECEIPT portion of the ticket not later than December 27th to come within the four year period for filing claim for refund of the Transportation Tax.

We appreciate your cooperation and thank you in advance for a prompt reply.

With compliments of the season, we remain,

Very truly yours,
GDYNIA AMERICA LINE, INC.

Enc.

Dnia 25 sierpnia 1949 r.

Szanowny Panie!

Bardzo Panu dziękuję za uprzejme powiadomienie mnie o śmierci mojego wujka ś.p. Franciszka Witalis.
Dziękuję również uprzejmie za obrazki.
Cieszę się bardzo, że Ciocia z córką będą dalej prowadzić moją sprawę.
Proszę również Pana, aby Pan był uprzejmym dalej pamiętać o mojej sprawie.
Ja będę dokładać wszelkich starań, aby uzyskać wizę, ale muszę zaznaczyć, że w urzędach tutejszych nie ma sprawiedliwości i porządku i dlatego żadna sprawa nie idzie drogą właściwą tylko za przekupstwem i protegami.
Dlatego jeszcze raz Pana proszę o wgląd, bo jedno słowo Pana w tutejszych urzędach więcej znaczy niż moich sto.
Polecam się łaskawej pamięci

Z poważaniem —
Zofia Wnęk
wieś Huta gogołowska p. Gogołów
pow. Krosno, Małopolska.

Dnia 15 go grudnia 1950 roku.

Mrs. Frank Witalis
36 Morgan Street
Springfield,Mass.

Szanowna Pani:

Musimy skasować szyfkartę i to jak najprędzej którą mąż Pani zakupił u mnie w roku 1947.

Niech Pani weźmie ze sobą szyfkartę i przyjedzie do mego ofisu i to jak najprędzej.

Ofis mój otwarty co dzien od 9-tej rano do 6-tej wieczor. W soboty do 4-tej popołudniu. W niedziele od 12-stej do 1-szej.

Z szacunkiem,

FF:sf

Notariusz Publiczny

Dnia 4 sierpnia, 1949 roku

Mrs. Zofia Wnęk
wieś Huta Gogolowska
poczta Gogolów
powiat Krosno
Małopolska, Poland

Szanowna Pani:

Donosimy uprzejmie Pani że p. Frank Witalis zmarł 13 lipca, 1949 roku. Posyłamy Pani dwa (2) obrazki jako pamiątka z pogrzebu.

Zarazem donosimy że wdowa i córka po ś.p. Franciszku Witalis będą dalej prowadzić sprawę Pani i sprawa nic na tem nie ubędzie. Pani będzie powołana prawdopodobnie do Konzula przy końcu obecnego roku, lub z początkiem przyszłego roku. Niech Pani robi wszystko co możliwe ażeby Pani mogła wizę otrzymać.

Z szacunkiem,

Notariusz Publiczny

Dnia 3 lutego, 194? roku

Mrs. Zofia Wnęk
wieś Huta Gogolowska
poczta Gogolów
powiat Krosno
Malopolska, Poland

died July 13-1949

Szanowna Pani:

Był tutaj w moim biurze Pan Frank Vitalis ze Springfield, Massachusetts który Panią sprowadza do Ameryki, i przedstawił mi ostatni list Pani.

Ja sądze że Pani nie dostanie wcześni wizy od Konzula w Warszawie aż dopiero może za rok. Dlatego też wszelkie jeżdzenia które Pani robi do Warszawy lub gdzlekolwiek indziej, wszelkie płacenia pieniędzy komuś tam jakiemuś pokątnemu doradzcy i mijają się z celem, i Pani tylko daremnie pieniądze traci.

Pani bowiem należy do regularnej kwoty polskiej i zajmuje to od dnia rozpoczęcia starania co najmniej trzy lata zanim Konzul da wize, to znaczy wtenczas gdy nadejdzie Pani kolejka. Pani pisała jeszcze w jesieni tutaj do Pana Vitalis że ma wizę i paszport, a tymczasem okazało się że Pani nie ma ani jednego ani drugiego gdyż wszystko/było to zawcześnie.
to

Dlatego też z polecenia Pana Vitalis radzę Pani używać swojej głowy jak najlepiej dlatego że Pan Vitalis pomaga Pani co może, ale i on nie ma obecnie zdrowia, nie pracuje, więc nie może posyłać Pani wiele pieniędzy na koszta starunku która na razie bezskuteczny.

Z szacunkiem,

Notariusz Publiczny.

FF:j

Dnia 19 listopada, 1948 roku

Mr. Frank Witalis
36 Morgan st.
Springfield, Mass.

Szanowny Panie:

Otrzymałem dzisiaj list od Pani Zofii Wnęk w którym mi ona pisze że ona nie ma ani paszportu ani wizy czyli właściwie to co ja Panu mówiłem gdy Pan był u mnie sprawdziło się.

Pisała że ma wszystko i wszystkie dokumenty i gotowa do wyjazdu, a okazało się że nie ma jeszcze niczego. Na dowód posyłam list Panu od Pani Wnęk. Na razie nic nam nie wypada robić jak tylko cokolwiek zaczekać.

Z szacunkiem,

Notariusz Publiczny.

FF:j

Dnia 20 października, 1948 roku

Mrs. Zofia Wnęk
wieś Huta Gogolowska
poczta Gogolów
powiat Krosno
Małopolska, Poland

Szanowna Pani:

Pan Frank Witalis ze Springfield, Massachusetts poinformował mię jako agenta który wysłał Pani kartę okrętową że Pani jest gotową do wyjazdu do Ameryki.

Pani Witalis twierdził że Pani pisała że Pani ma już wizę od Konzula Amerykańskiego i że Pani również posiada paszport z Ministerstwa Spraw Zagranicznych. Żąda jedynie Pani tykiet na samolot gdyż Pani nie może dostać miejsca na okręcie.

Jeżeli tak jest, i Pani rzeczywiście posiada już wizę, posiada Pani już paszport, i gotowa jest do wyjazdu, to niech Pani mi odpisze, i to natychmiast wyśle list pocztą lotniczą ażebyśmy wiedzieli czy Pani wysłać taki tykiet.

Niech Pani napisze również list do Pana Witalis ażeby on wiedział że ja do Pani w sprawie przyjazdu tutaj pisałem ten list.

Z szacunkiem,

Notariusz Publiczny.

FF:j

Dnia 4 czerwca, 1947 roku

Mrs. Zofia Wnęk
wieś Huta Gogolowska
poczta Gogolów
powiat Krosno,
Małopolska, Poland

Szanowna Pani:

W odpowiedzi na list Pani pisany do mnie 18 maja, donoszę uprzejmie że gdy Pani będzie miała potrzebne dokumenty i gotowa będzie do wyjazdu do Ameryki, to niech Pani napisze list do kompani okrętowej, której adres jest: Gdynia America Line, ul. Sienkiewicza liczba 4 Warszawa.

Kompania ta wystawi Pani szyfkartę oraz przeznaczy miejsce na okręcie, oraz powiadomi którego dnia, i o której godzinie okręty będzie odchodził.

Kreślę się z szacunkiem,

Notariusz Publiczny, i Agent

FF:j

Dnia 12 Maja

Zofia Wnęk
wieś Huta Gogolowska
pocz. Gogołów
gmi. Frysztak pow. Krosno
Krośniejski Polska

Powiadamiam Pana
zeja józ wszyskie dokomenty,
wypewniła paszport i wszystko
zestarostwa wypewnione ostatnie
Dokomenty odeswane dowarszawy
15 go lutego spodziewam się wyjazdu
do Ameryki niech mnie pan powia=
domi czy ja szyfkarte dostane
do domu. czy w drodze jak pojade
proszę nato Otpowiedzi

Dnia 27 maja, 1947 roku

Mr. Frank Witalis
36 Morgan St.
Springfield, Mass.

Szanowny Panie:

Załączam zawiadomienie od Konzula Polskiego iż prośba o wydanie paszportu krewnej Pana, Zofii Wnęk, została przesłana do Ministerstwa Spraw Zagranicznych, na dniu 15 maja, 1947 roku.

Niech Pan oba te papiery prześle w registrowanym liście pannie Zofii Wnęk, ażeby przyczymała oba te papiery u siebie i użyła ich wtenczas gdyby długo niemiała odpowiedzi od Ministerstwa Spraw Zagranicznych z Warszawy.

Kreślę się z szacunkiem,

Notariusz Publiczny, i
Agent

FF:j

1939 - JUNIOR COLLEGE GRADUATES (CONT'D).

Rein, Caryl -	Non-continuant.
Rossa, Raymond -	University of Pennsylvania.
Samek, Stanley -	Non-continuant.
Skala, Raymond -	University of Pennsylvania.
Smilski, Michael -	University of Michigan.
Tomczak, Edward -	United States Army.
Twarog, Leon -	Non-continuant.
Watson, Wendell -	Non-continuant.
Zajączek, Radosław -	Non-continuant.
Zielinski, Romuald -	Mount St. Mary's College.

****

1940 - ACADEMY GRADUATES

Gembara, Emil -	DePaul University.
Janusz, Edward -	Alliance College.
Klebieko, Anthony -	Non-continuant.
Klimuszka, Stanisław -	Alliance College.
Purzycki, Alfred -	Armour Institute of Technology.
Zebrowski, Eugeniusz -	St. Joseph's College.

1940 - JUNIOR COLLEGE GRADUATES

Czyzycki, Mathew -	University of Michigan.
Grabowski, Alfred -	Cleveland College.
Grzyboski, Joseph -	Boston College.
Jackowski, Rudolph -	Non-continuant.
Jakubowski, H. Edwin -	United Aircraft Division.
Klegka, Walter -	Will continue his education in 1941.
Kowalski, Joseph -	University of Pittsburgh.
Marzka, Joseph -	Non-continuant.
Olczak, Albert -	Non-continuant.
Plizga, Miedy -	Non-continuant.
Podkul, Theodore -	Alliance College.
Rhodes, Ralph -	Non-conitnuant.
Rydel, Henry -	University of Alabama.
Sękowski, Walter -	University of Michigan.
Staniszewski, William -	Northeastern University.
Tolpa, Edward -	University of Indiana.
Wendołowski, Leonard -	University of Michigan.
Wisniewski, Edward -	Syracuse University.
Zaborski, John -	St. Louis University.
Zanieski, Bruno -	Columbia University.
Zych, Thaddeus -	United States Flying Corps.

Dnia 7 maja, 1947 roku

Konsulat Generalny Rzeczypospolitej
Polskiej
149-151 East 67th Street
New York, N.Y.

Szanowni Panowie:

Odp. na Nr. 3125/395/47
Józef Robak

Otrzymałem dwa komplety Kwestjonaryuszy dla p. Józefa Robak. Jednak użyłem je dla sprawy pana F. Witalis, 36 Morgan St., Springfield, Massachusetts. Oba te komplety już wypełnione odsyłam razem z opłatą $8.50.

Prosiłbym więc o nowe komplety dla Józefa Robaka, a zarazem bardzo prosiłbym o nadesłanie mi Sześć dodatkowych kompletów, dla innych moich klientów.

Ponieważ na dniu 25 kwietnia b. r. przesłałem do Konsulatu dokument dla wspomnianego powyżej Józefa Robaka, razem z przekazem na $6.25, więc proszę wstrzymać się na razie z legalizacją tego dokumentu aż ja otrzymam od Was Komplety, takowe z p. Robak wypełnimy i wyślemy do Konsulatu z brakującą sumą na opłatę dokumentu.

Z szacunkiem,

Notariusz Publiczny,
i Agent

FF:j

COMMERCIAL CASUALTY INSURANCE COMPANY

BRANCH OFFICE OR GENERAL AGENT AND ADDRESS	FORM NUMBERS OF ENDORSEMENTS ATTACHED TO POLICY	RENEWAL OR IN LIEU OF POLICY NO.	POLICY NUMBER
F. S. Furtek		AM New	AM 119661
	COMMISSION	POLICY REGISTER	APPROVED

TRANS	CO. FIRE	CO. CAS.	AGENCY STATE	AGENCY B.O.	AGENCY AGENT	POLICY PERIOD EFFECTIVE MO.	EFFECTIVE YR.	TERM	EXPIRES MO.	EXPIRES YR.	WEIGHT OF VEHICLE	LOCATION OF RISK STATE	LOCATION OF RISK CITY, TOWN	MASS. COV	LINE	KIND OF POL.	CLASS TRANS	CLASS TERM	CLASS LMTS.	CLASS	EXPOSURE OR AMOUNT	PREMIUM	RATE OF COMM	CANCELLED EXPOSURE OR AMOUNT	RETURN PREMIUM	ORIGINAL PREMIUM CANCELLED	MASS RATED CAPACITY	MASS COMPULSORY PREMIUM	MASS E.L.
1	0	2	00	03	0000		46	1	12	46	000	20			67		0	0	0				00	0			000		0

DECLARATIONS: MASSACHUSETTS MOTOR VEHICLE POLICY

Item 1. Name of insured Frank S. Kloss

Address 97 Essex Street, Springfield, Mass.
NUMBER, STREET, TOWN OR CITY, COUNTY AND STATE

The motor vehicle will be principally garaged in the above town or city, county and state, unless otherwise stated herein 49

Named insured is and occupation is Upholsterer

Item 2. Policy period: From May 29, 1946, to January 1, 1947, at 12:01 A. M., Eastern Standard Time.

Item 3. Description of the motor vehicle:

	YEAR OF MODEL	TRADE NAME	Body Type—also Truck Load Capacity; Tank Gallonage Capacity; or Bus Seating Capacity	MODEL	MOTOR NUMBER SERIAL NUMBER	INDICATE BY X PURPOSES OF USE		CLASSIFICATION
a	1946	Buick	Sedan	51	M 45704295 S 14375722	Pleasure and business Commercial	X	
b					M S	Pleasure and business Commercial		

Item 4. (a) The term "pleasure and business" is defined as personal, pleasure, family and business use. (b) The term "commercial" is defined as use principally in the business occupation of the named insured as stated in item 1, including occasional use for personal, pleasure, family and other business purposes. (c) As respects coverages B and C use of the motor vehicle for the purposes stated includes the loading and unloading thereof.

Item 5. The insurance afforded is only with respect to such and so many of the following coverages and divisions thereunder as are indicated by specific premium charge or charges. The limit of the Company's liability against each such coverage shall be as stated herein, subject to all the terms of this policy having reference thereto.

VEHICLE	LIMITS OF LIABILITY: BODILY INJURY LIABILITY COVERAGE A—	COVERAGE B—	PROPERTY DAMAGE LIABILITY COVERAGE C—	MEDICAL PAYMENTS COVERAGE D—	PREMIUMS: BODILY INJURY LIABILITY COVERAGE A— STATUTORY (Compulsory)	COVERAGE B (Optional) Division 1 Guest Occupant upon the Ways of Massachusetts	Division 2 Extra-Territorial Guest Occupant	Division 3 Supplementary (Any Person Not Included in Divisions 1 and 2)	Premium for Limits in Excess of $5,000 Each Person $10,000 Each Accident	COVERAGE C— PROPERTY DAMAGE LIABILITY (Optional)	COVERAGE D— MEDICAL PAYMENTS (Named insured Incl., (Optional)	TOTAL PREMIUMS
	1. Each Person 2. Each Accident	1. Each Person 2. Each Accident	Each Accident	Each Person								
a	1. $5,000 2. $10,000	1. 5,000. 2. 10,000.	5,000.	2,000.	17.76	1.48	1.00	2.37		6.88	5.92	$ 37.41
b	1. $5,000 2. $10,000	1. 2.										
Special charge for									as per endorsement attached			
MINIMUM PREMIUMS, Coverages A and B, $ 8.00			Coverage C, $ 2.00		Coverage D, $ 1.00						TOTAL PREMIUM	$ 37.41

Item 6. Except with respect to bailment lease, conditional sale, mortgage or other encumbrance the named insured is the sole owner of the motor vehicle, except as herein stated

Item 7. During the past year no insurer has cancelled any motor vehicle insurance issued to the named insured, except as herein stated

N.V. 6/4/46

2 48
2 37
5 92
7 77
10

Authorized Representative

EAS-AU-6900L-1

LOYALTY GROUP

PRINTED IN U. S. A.

Frank Witalis
36 Morgan St. Springfield, Mass

LeatherLife
ERAND
VERTICAL FILE FOLDER
MADE IN U.S.A.
9½ x 11¾ 102 L